

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tx³⁰⁰



Tx⁵⁰⁰



A
"TX 300" és "TX 500" sorozatú
NAGYNYOMÁSÚ TISZTÍTÓBERENDEZÉSHEZ



FORGALMAZZA ÉS SZERVIZELI:

FIX NET Kft.
2051 Biatorbágy, Tormásrét út 8.
T.:06-23-530-492, F.: 06-23-312-682
info@fix-net.hu, www.fix-net.hu



FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A használati útmutató fontos információkat tartalmaz a berendezés használatára és biztonságos működésére vonatkozóan. A munka megkezdése előtt figyelmesen olvasson el minden utasítást.

FIGYELEM! A GÉP MŰKÖDTETÉSEKOR AZ ALÁBBI ALAPVETŐ ÓVINTÉZKEDÉSEKET BE KELL TARTANI.

1. A gép használata előtt olvasson el minden utasítást.
2. Gyermek közelében fokozott elővigyázatossággal használja a gépet az esetleges sérülésveszély elkerülése érdekében.
3. Ismerje meg a kezelőszervek működését, tudja, hogyan kell leállítani a gépet, és hogyan lehet csökkenteni a nyomást.
4. Legyen óvatos! Figyeljen arra, hogy mit csinál.
5. Ne használja a berendezést, ha fáradt, vagy alkohol, illetve kábítószer befolyása alatt áll.
6. Ne tartózkodjon más személy a munkaterület közelében.
7. Ne hajoljon át a gép fölé, és ne álljon labilis felületre. A munka során őrizze meg egyensúlyát.
8. Kövesse a használati útmutató karbantartásra vonatkozó előírásait.
9. Kövesse a földelésre és a hosszabbító vezetékre vonatkozó előírásokat.
10. A tűzveszély elkerülése érdekében ne használja a berendezést gyúlékony anyagokkal (pl. benzin, granulátumok, oldószerek, hígítók) vagy azok közelében.
11. Egyes modellek hibaáram védő kapcsolóval vannak felszerelve, ami a hálózati csatlakozódugóban van. A hálózati csatlakozódugó vagy kábel cseréje esetén azonos, a hibaáram védő kapcsolót tartalmazó tartozékokat használjon. Ez csak az UL változatra érvényes.

FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY! NE IRÁNYÍTSA A VÍZSUGARAT MÁS SZEMÉLYEK FELÉ!

A FÖLDELÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A berendezést földelni kell. Üzemzavar, zárlat esetén a földvezeték elektromos árammal szembeni kis ellenállása csökkenti az áramütés veszélyét. A berendezés tápvezetéke földvezetékkel és földelt csatlakozóval van ellátva. A tápvezeték csatlakozót ennek értelmében a helyi előírásoknak megfelelő, földelt fali aljzatba kell csatlakoztatni.

VESZÉLY! A földvezeték nem megfelelő csatlakoztatása áramütéshez vezethet. Kétség esetén ellenőriztesse szakemberrel, hogy a fali aljzat megfelelően földelve van-e. Ne végezzen módosításokat a tápvezeték csatlakozón: ha nem passzol a csatlakozóaljzatba, cseréltesse ki egy szakemberrel.

HOSSZABBÍTÓ VEZETÉK

FIGYELEM! A hosszabbító vezeték használata nem javasolt, csak akkor használja, ha elkerülhetetlen, és ha földelt, védőérintkezős dugaszolóaljzathoz van csatlakoztatva.

Kizárólag olyan 3 ill. 4 eres hosszabbító kábelt használjon, amely 3 ill. 4 ágú csatlakozóval és 3 ill. 4 ágú csatlakozóaljzattal van ellátva, amelybe illik a berendezés csatlakozó villája.

Csak kültéri használatra készült hosszabbító vezetéket használjon. Ezek a hosszabbító vezetékek a következő felirattal vannak ellátva: "Kültéri használatra alkalmas". Ha nincs használatban, tárolja fedett helyen." Csak a gépnél nagyobb névleges feszültségű hosszabbító vezetéket használjon.

Ne használjon sérült hosszabbító vezetéket. Használat előtt ellenőrizze a hosszabbító vezetéket, és cserélje ki, ha sérült. Ne használjon hosszabbító vezetéket, ha nem szükséges, és a csatlakozót a

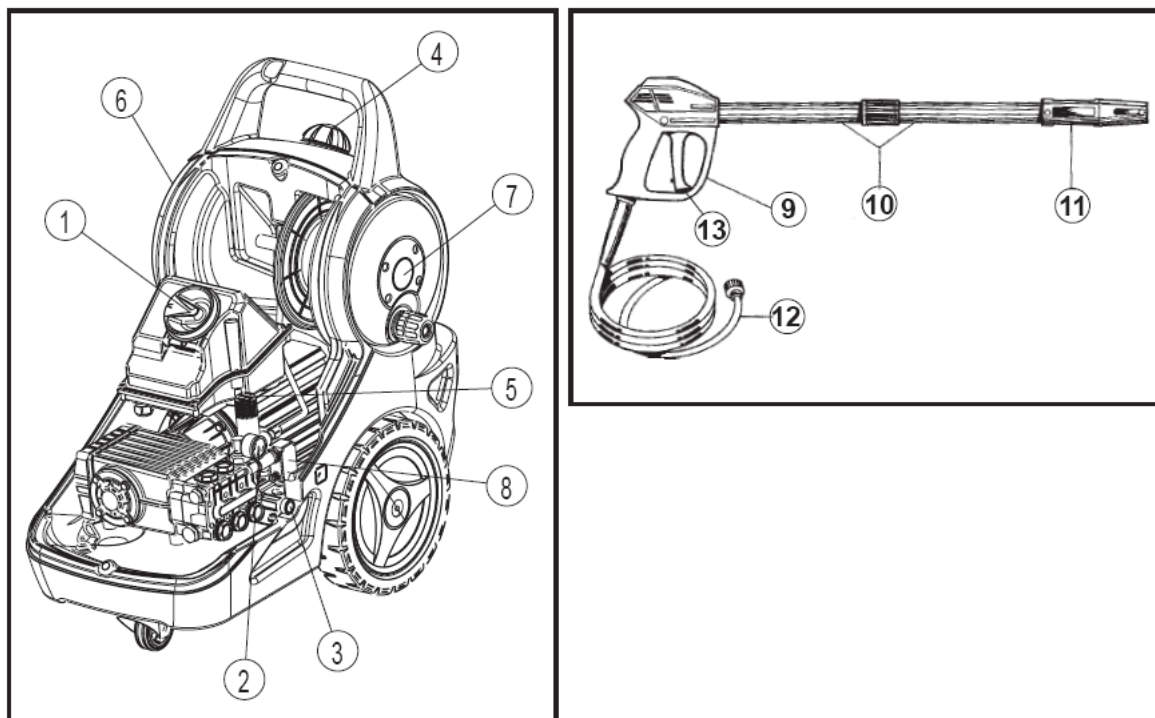
csatlakozó aljzatból ne a vezetéknél fogva húzza ki. A vezetéket tartsa távol melegtől és éles tárgyaktól. A hosszabbító vezeték eltávolítása előtt húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból.

Hosszabbító vezeték használata esetén tartsa be a következő előírásokat:

A vezeték hosszúsága
15 méterig
15 – 30 méter

A vezeték átmérője
2,5 mm² / 14AWG
4 mm² / 12AWG

FIGYELEM! Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a csatlakozó aljzatok ne a földön legyenek, és mindig tartsa azokat szárazon. Ne érintse a csatlakozót nedves kézzel.



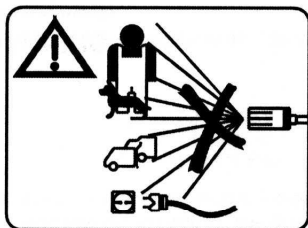
Mielőtt csatlakoztatná a gépet a vízhálózathoz vagy az elektromos hálózathoz, ismerje meg a gép kezelőszerveit. Ehhez a használati útmutatóban a vonatkozó utasítások és ábrák nyújtanak segítséget.

1. Üzemi kapcsoló (ON/OFF) (CHEM)
2. Nyomásmérő
3. Nagynyomású tömlő csatlakozója (OUTLET)
4. Beépített tartály zárókupakja
5. Nyomásszabályozó gomb
6. Kábeldob
7. Tömlődob
8. Total stop
9. Automata szórópisztoly
10. Pisztoleycső csatlakoztatás („LANCE”)
11. Szórófej („Rototek” vagy „Multireg 99”)
12. Nagynyomású tömlő
13. Biztonsági zár

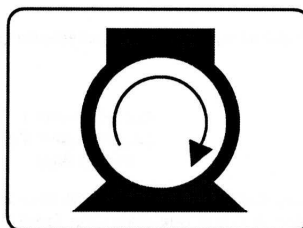
TARTALOMJEGYZÉK

1 – A nagynyomású mosóberendezésen található szimbólumok leírása	5
2 – Műszaki adatok	6
3 – A berendezés használata	7
3.1 Rendeltetésszerű használat	7
4 – Intézkedések a használat előtt	7
4.1 Kicsomagolás	7
4.2 Adattábla	8
5 – Üzembe helyezés	8
5.1 A nagynyomású tömlő csatlakoztatása	8
5.2 Csatlakoztatás a vízhálózathoz	9
5.3 Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz	10
5.4 Hosszabbító vezeték használata	10
5.5 A gép beindítása	11
6 – Általános tudnivalók	11
7 – Vegyszerhasználat	14
7.1 Vegyszer felszívása	14
8 – A „ROTOTEK” és „MULTIREG 99” szórófej használata	14
9 – Intézkedések fagyás ellen és tárolási tudnivalók	15
10 – Karbantartás	15
10.1 Olajcsere	15
10.2 Vízbemeneti szűrő	15
10.3 A nagynyomású fúvóka cseréje	16
11 – A gép leselejtezése	16
12 – Hibakeresés	17

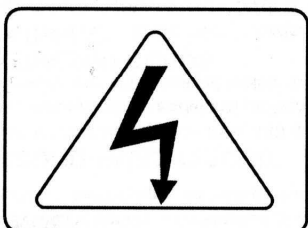
1. A nagynyomású mosóberendezésen található szimbólumok leírása



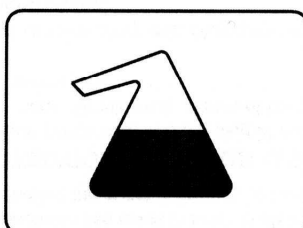
Ne irányítsa a vízsugarat emberekre vagy állatokra, elektromos csatlakozásra vagy a gépre!



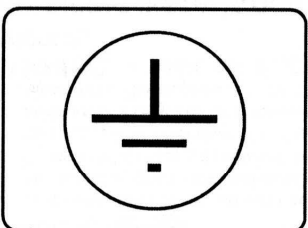
Motor indítás



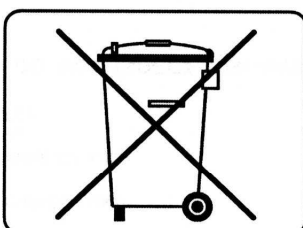
Figyelem!
Halálos
áramütés
veszély!



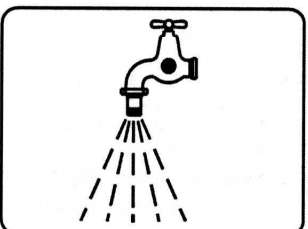
Vegyszer (tisztítószer)



Földelés



Különleges hulladék. Ne dobja a háztartási hulladékok közé!



Vízvezetési csatlakozás

MŰSZAKI ADATOK

TÍPUS		TX 300 10-130	TX300 13-160	TX300 14-180	TX500 15-200	TX500 18-170	TX500 21-150	TX500 15-250	TX500 21-200
		Egy- fázisú	Három- fázisú	Három- fázisú	Három- fázisú	Három- fázisú	Három- fázisú	Három- fázisú	Három- fázisú
Hálózati feszültség	V	230-1	400-3	400-3	400-3	400-3	400-3	400-3	400-3
Hálózati frekvencia	Hz	50	50	50	50	50	50	50	50
Motorteljesítmény	kW	3,0	4,6	5,5	8,0	8,0	8,0	9,5	9,5
Motor áramfelvétel	A	14	8,5	11	14,5	14,5	14,5	17	17
Vízszállítás	l/perc	10	13	14	15	18	21	15	21
Üzemi víznyomás	bar	130	160	180	200	170	150	250	200
Max. üzemi víznyomás	bar	160	190	210	230	200	180	280	230
Pisztoly visszaütés	N	27	39	45	50	56	61	56	70
Forgófej (ROTOMATIC)	bar	230	275	310	340	290	260	425	340
Motorvédetség		IPX5							
Motorvédelem		túlmelegedés elleni							
Max. bemeneti víz hőmérséklet	°C	40, 60 (rövid ideig)							
Max. vízmélység		1 m							
Nagynyomású tömlő hossza (TX 300)		8 m	acélbetétes magasnyomású tömlő ¼"						
Nagynyomású tömlő hossza (TX 500)		15 m	acélbetétes magasnyomású tömlő 5/16"						
Tömeg (TX 300)		53 kg							
Tömeg (TX 500)		87,5 kg							
Méret (TX 300)		706 x 430 x 860 mm							
Méret (TX 500)		825 x 495 x 860 mm							

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy bizalmával megtisztelte termékünket.

E készülék a világ egyik legnagyobb nagynyomású tisztítóberendezéseket gyártó vállalatának fejlett technológiával készült, formatervezett terméke.

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A KÉSZÜLÉK RÉSZÉT KÉPEZI. KÉRJÜK, MIELŐTT ÜZEMBE HELYEZNÉ A BERENDEZÉST, FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT A SZAKSZERŰ ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN.

A használati útmutató fontos biztonsági tudnivalókat tartalmaz a TX300 és TX500-as sorozat használatával és karbantartásával kapcsolatban. Kérjük, biztos helyen tárolja.

3. A BERENDEZÉS HASZNÁLATA

3.1 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A gép különböző tárgyak és berendezések vízsugárral való tisztítására alkalmas, valamint minden olyan felület mosására, ami vízsugárral és a hozzá adagolható tisztítószerrel tisztítható.

A folyékony tisztítószer használatakor ellenőrizze, hogy a tisztítandó felület tisztítható-e az adott vegyszerrel. A gép csak tiszta vízzel üzemeltethető.

FONTOS: Csak a gyártó által ajánlott, biológiailag lebontható, 7-12 pH értékű tisztítószereket használjon, az adott ország törvényei, előírásai szerint. Más vegyszer veszélyeztetheti a berendezés biztonságát.

A GÉPET CSAK RENDELTETÉSSZERŰ CÉLRA HASZNÁLJA. HELYTELEN A BERENDEZÉS MINDEN EGYÉB CÉLRA VALÓ HASZNÁLATA.

A GÉP HELYTELEN, NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA ESETÉN A GYÁRTÓT ÉS A FORGALMAZÓT NEM TERHELI FELELŐSSÉG AZ ESETLEGES SÉRÜLÉSEKÉRT, KÁROSODÁSOKÉRT.

A GÉPET FŐLÖSLEGESEN NE PISZKÁLJA, NE ÁLLÍTGASSA, MERT ELLENKEZŐ ESETBEN A GYÁRTÓ ÉS A FORGALMAZÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A GÉP KÁROSODÁSÁÉRT, HIBÁS MŰKÖDÉSÉÉRT.

TILOS A GÉPET POTENCIÁLISAN ROBBANÉKONY KÖRNYEZETBEN HASZNÁLNI VAGY TÁROLNI.

4. INTÉZKEDÉSEK A HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 KICSOMAGOLÁS

Csomagolja ki a berendezést, és győződjön meg róla, hogy a berendezés komplett és nem sérült-e meg. Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja, hanem értesítse a forgalmazót.

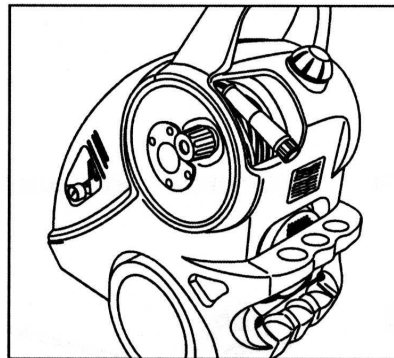
Szállítási okokból néhány részt külön csomagoltunk. Ebben az esetben szerelje fel az alkatrészeket a használati útmutatónak megfelelően.

A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, dobozok, szalagok) gyermekek elől elzárt helyen tárolja.

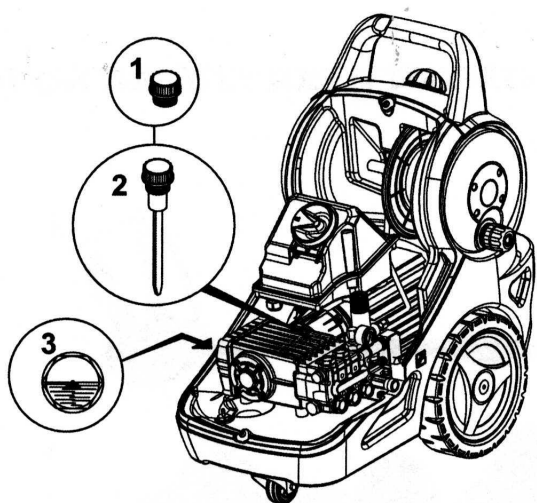
4.2 ADATTÁBLA

Mielőtt használatba venné a gépet, győződjön meg róla, hogy van-e rajta adattábla. Ha nem találja, kérjük, ne használja, és azonnal értesítse a forgalmazót.

Az adattábla a műszaki adatokkal a készüléken jól látható helyen található. Kérjük, ellenőrizze, hogy az adattáblán található elektromos értékek azonosak-e az Ön hálózati csatlakozóaljzatának (V/Hz) jellemzőivel.

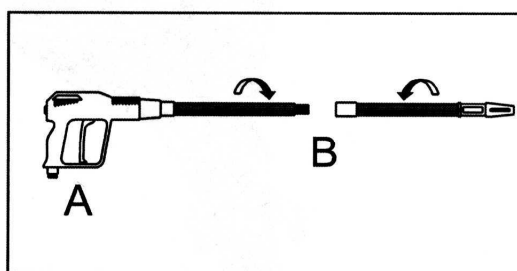
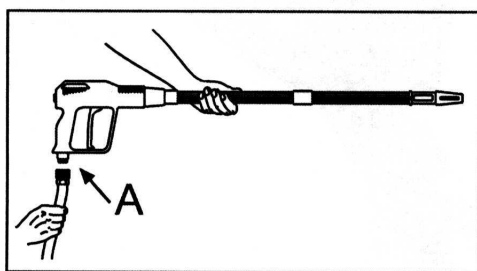


5. ÜZEMBE HELYEZÉS



- Cserélje ki a szállításhoz használt piros dugót (1. ábra) a fekete/sárga nívópálcával (2. ábra).
- Ellenőrizze, hogy az olaj a kémlelő ablak jelzése szerint félig van-e (3. ábra).

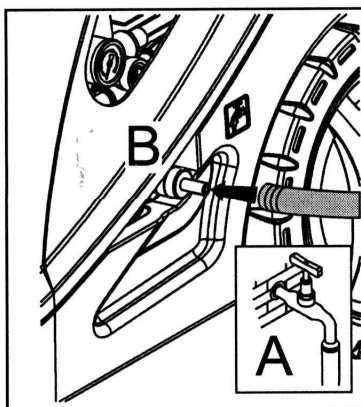
5.1 A NAGNYOMÁSÚ TÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA



- 1- Csatlakoztassa a nagynyomású tömlő egyik végét az automata pisztoly (A) végéhez.
- 2- Csatlakoztassa a hosszabbítót a pisztolyhoz/szórószárhoz és szorítsa meg (B).

5.2 A GÉP CSATLAKOZTATÁSA A VÍZHÁLÓZATHOZ

1. A bejövő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 60 °C-ot.
2. Csatlakoztassa a vízcsaphoz (A) a gép vízbemeneti csatlakozóját (B) egy legalább 13 mm (1/2") átmérőjű, megerősített tömlő (min. 1,5 Mpa – 15 bar) segítségével.
3. Mivel a vízszállítás a tömlő hosszától függően csökken, győződjön meg róla, hogy a gépbe bejövő víz mennyisége eléri az alábbi táblázatban megadott vízmennyiséget.
4. A bejövő víz nyomása nem lehet 1 Mpa (10 bar)-nál nagyobb.



MODEL	FLOW RATE OF WATER SUPPLY	
	L/min.	G.P.M. USA
TX 300 10-130	15	3.96
TX 300 13-160	15	3.96
TX 300 14-180	17	4.49
TX 500 15-200	17	4.49

MODEL	FLOW RATE OF WATER SUPPLY	
	L/min.	G.P.M. USA
TX 500 18-170	20	5.29
TX 500 21-150	20	5.29
TX 500 15-250	17	4.49
TX 500 21-200	20	5.29

FONTOS!

A gépbe bejövő víznek tisztának kell lennie. A gép víz nélküli üzemeltetése, vagy piszkos, homokot vagy korróziós folyadékot tartalmazó vízzel való működtetése a gép súlyos károsodásához vezet.

5.3 A GÉP CSATLAKOZTATÁSA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ

1. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az adattáblán szereplő értékeknek.
2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó villája megfelel-e a helyi biztonsági előírásoknak, valamint hogy rendelkezik-e földvezetékkel.
3. Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat, amelyre a gépet csatlakoztatja, rendelkezik-e érintésvédelmi relével, amely 30mA-nél már megszakít.
4. Ne csatlakoztasson a fali aljzathoz egy időben más berendezést.
5. A tápvezeték csatlakozót a fali aljzatba csak az üzemkapcsoló OFF (KI) állása mellett dugja be.

A TX300 és TX500 sorozat gépei standard kivitelben hálózati csatlakozódugó nélkül kerülnek szállításra.

A hálózati csatlakozódugót az IEC 60364 irányelvnek megfelelően kell felszerelni, és a szerelést csak elektromos szakember végezheti az alábbi előírások figyelembe vételével:

1. Csak olyan hálózati csatlakozódugót használjon, mely megfelel a helyi biztonsági előírásoknak és földelt.
2. Ellenőrizze, hogy a vezeték/dugó csatlakozások szigetelése megfelelő-e és vízálló-e.
3. Csak az adattáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati csatlakozódugót használjon.
4. Tekerje le teljesen a csatlakozóvezeték a kábeldobról a túlmelegedés elkerülése érdekében.
5. Ne nyomja össze a hálózati csatlakozóvezeték.
6. Ne használja a nagynyomású mosóberendezést, ha az elektromos vezeték sérült.
7. A sérült hálózati csatlakozóvezeték csak a szerviz vagy képzett elektromos szakember cserélheti ki.

Ha a berendezést csatlakozódugó nélkül, közvetlenül csatlakoztatja a hálózathoz, szükség van egy leválasztó egység beépítésére az elektromos hálózatba, ami biztosítja a készülék biztonságos leválasztását a hálózatról.

FIGYELEM! BIZTONSÁGI OKOKBÓL KAPCSOLJA KI A GÉPET, HA HASZNÁLAT KÖZBEN HIBA VAN AZ ÁRAMELLÁTÁSBAN.

5.4 HOSSZABBÍTÓ VEZETÉK HASZNÁLATA

Ha hosszabbító vezeték használ, ügyeljen arra, hogy a dugó és a csatlakozóaljzat vízálló legyen. Mindenképpen a földről felemelve szabad használni, hogy elkerülje a vízzel való érintkezést.

FIGYELEM!

A NEM MEGFELELŐ HOSSZABBÍTÓVEZETÉK HASZNÁLATA VESZÉLYT JELENT!

A HOSSZABBÍTÓVEZETÉK KIVÁLASZTÁSA		
Feszültség	Hosszabbító vezeték hossza	A vezeték keresztmetszete mm ²
230÷240	20 m-ig	2,5
230÷240	20-tól 50 m-ig	4
400÷415	50 m-ig	2,5

5.5 A GÉP ÜZEMBE HELYEZÉSE

A gép használata előtt ELLENŐRIZZÉ, hogy a vízbemeneti szűrő tiszta-e (lásd Karbantartás fejezet – 10.2 BEMENETI SZŰRŐ).

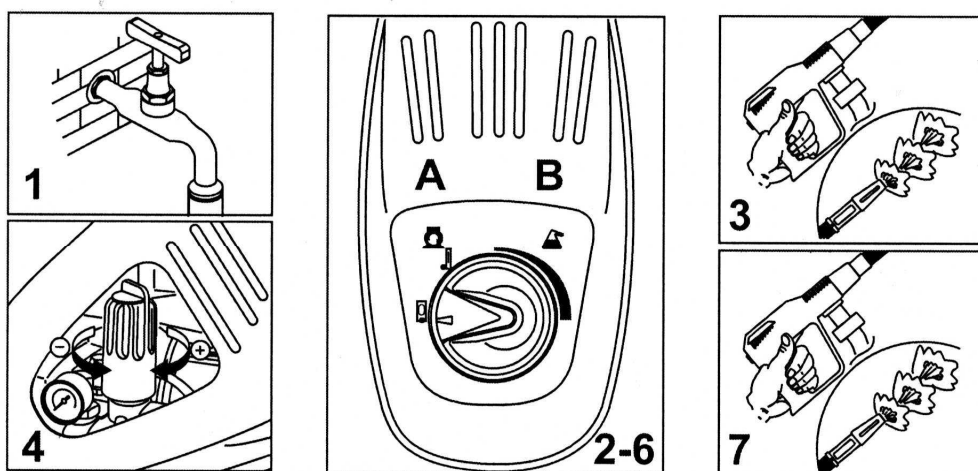
A- ON/OFF (BE/KI) kapcsoló

B – Vegyszeradagoló gomb

- 1- Nyissa ki a vízcsapot.
- 2- Fordítsa a forgatógombot 1. állásba.
- 3- Nyissa ki a pisztolyt a fúvókánál és tartsa nyitva, hogy a levegő távozzon a tömlőből.
- 4- Állítsa be a nyomást a nyomásszabályozó gomb elforgatásával.

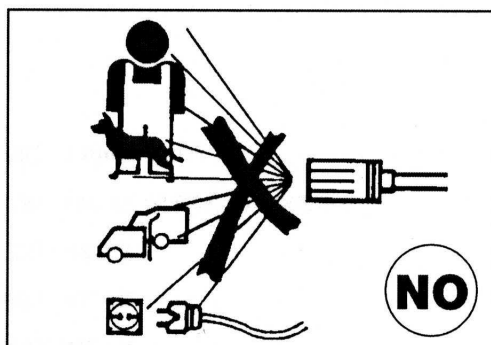
FIGYELEM! A „TOTAL STOP” a motort a pisztoly lezárása után kb. 20 perc múlva állítja le.

- 5- A nagynyomású vízszugár hatására a száron ellenhatás lép fel, ezért a szórószárat két kézzel, erősen tartsa.
- 6- A munka elvégzése után kapcsolja ki a gépet a gomb „0” állásba forgatásával.
- 7- Nyissa ki a pisztolyt, hogy a nyomást teljesen kiengedje a tömlőből.



6. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

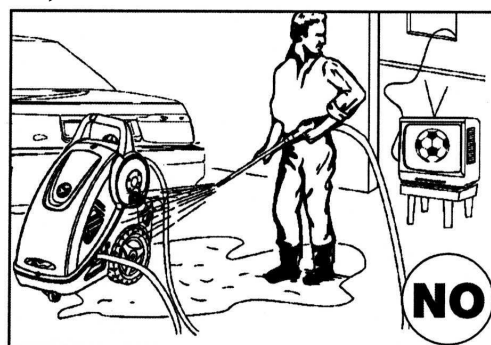
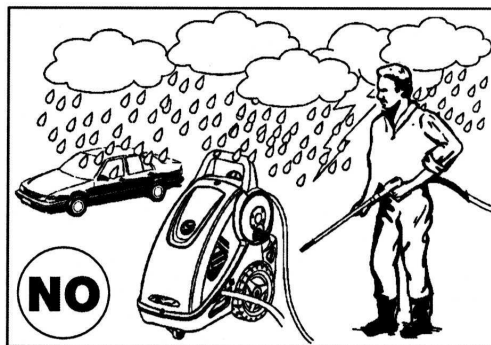
- Gyermek és illetéktelen személyek nem használhatják a nagynyomású mosóberendezéseket.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek hozzáférhessenek a géphez.
- A nagynyomású vízszugár veszélyes, ha helytelenül bánnak vele. Soha ne irányítsa a vízszugarat emberre és/vagy állatra, elektromos berendezésekre vagy magára a gépre. Ne használja a berendezést, ha ember és/vagy állat van a nagynyomású vízszugár hatósugarában.



- A gépet csak biztonságos körülmények között használja, kerüljön minden olyan helyzetet, ami potenciális veszélyt jelent a használóra és más személyekre nézve.

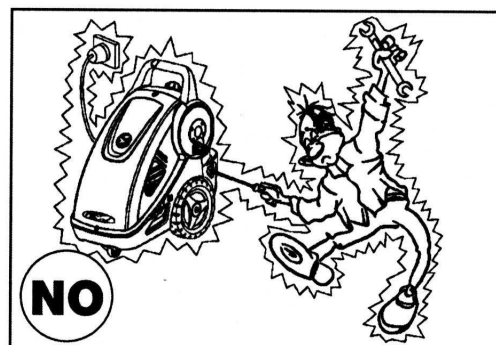
A gép üzemeltetőjének

- kerülnie kell az egyenetlen felszínen történő használatot;
- ügyelnie kell arra, hogy a nagynyomású vízszugár hatására a pisztoly visszaütsön. A visszaütésre vonatkozó értékek a műszaki adatoknál találhatók;
- használnia kell védőruházatot.
- viselnie kell védőszemüveget és csúszásgátló gumicsizmát.
- kerülnie kell a diszperziós felületeket, melyek fertőzőek, mérgezőek vagy bármilyen módon károsak.



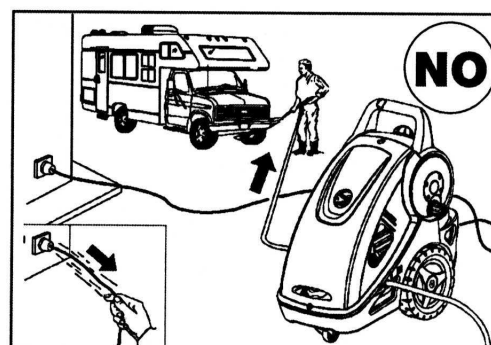
- Ez a berendezés a jelenleg érvényes biztonsági szabályoknak megfelelően készült. Az elektromos gépek használatakor néhány alapvető szabályt be kell tartani:

Ne érjen elektromos részekhez, ha a gép be van kapcsolva. A gép vizsgálatát, karbantartását és javítását csak képzett szakember végezheti. Mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, mielőtt bármilyen műveletet végezne a gépen.

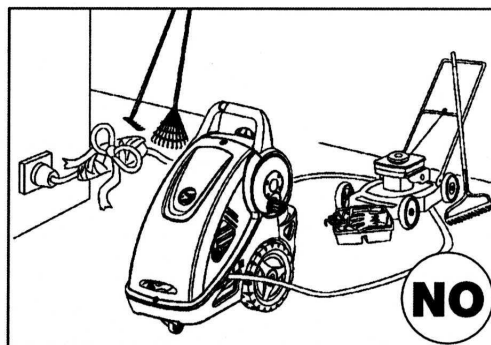


- Ne a csatlakozószinóránál fogva húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból, és ne a tömlőnél fogva mozgassa a gépet.

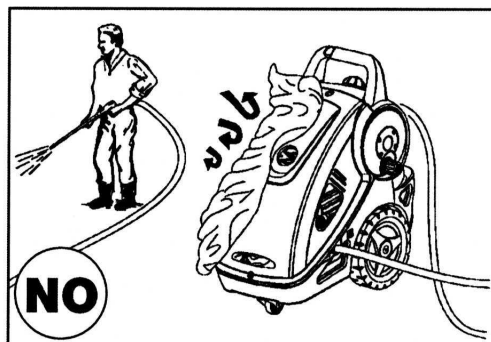
- **FIGYELEM!** A nagynyomású tömlők, nagynyomású csatlakozók, biztonsági felszerelések, elektromos csatlakozók és szórópisztolyok a gép biztonságos használatának fontos kellékei.



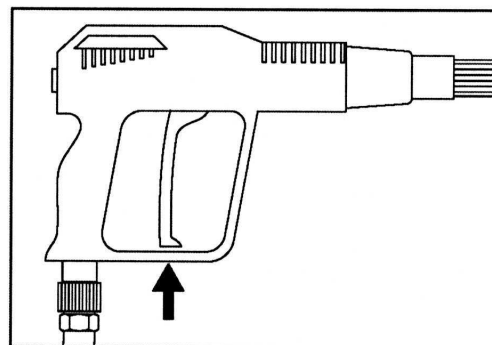
- Ne indítsa be a gépet, ha a hálózati csatlakozóvezeték sérült. A cserét szakképzett személyzet végezheti. A csere vezeték műszaki adatainak meg kell egyeznie az eredeti hálózati csatlakozóvezeték adataival. Ne végezzen javítást a hálózati csatlakozóvezetéken és kerülje a vezeték sérülését.



- Ne indítsa be a gépet, ha a nagynyomású tömlő, a csatlakozók és a pisztoly sérült. A cserénél ügyeljen arra, hogy az új összetevők névleges teljesítménye ugyanolyan legyen, mint az eredeti összetevőké. A tömlő műszaki jellemzőit fel kell tüntetni a tömlőn (legnagyobb nyomás, gyártás napja, gyártó).
- Ne takarja le a gépet használat közben, és jól szellőző helyen használja.



- A gép kikapcsolt állapotában kapcsolja be a biztonsági reteszt a pisztolyon, a véletlen elindulás megelőzésére.



- Biztonsági okokból csak eredeti tartozékokat és alkatrészeket használjon.

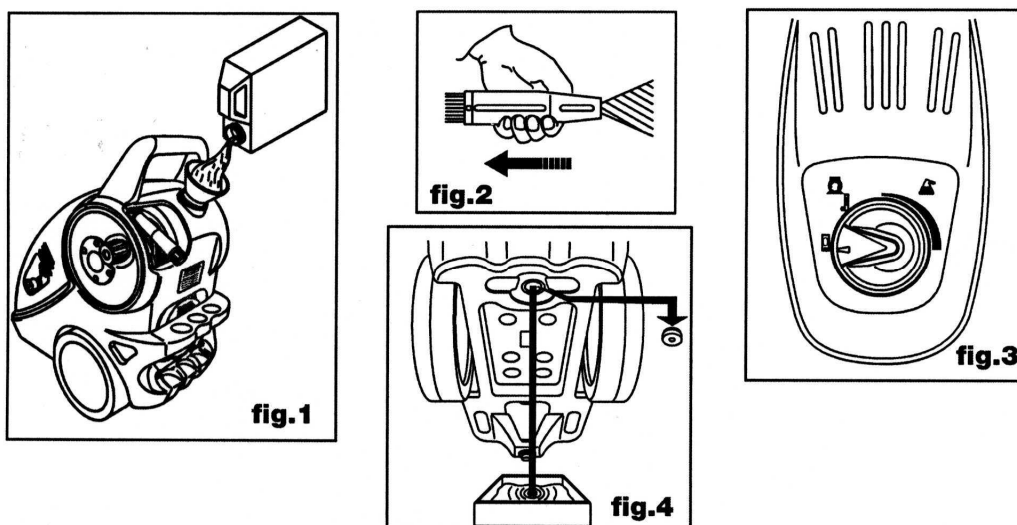
A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A GÉP NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁBÓL ÉS A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ELŐÍRÁSAINAK BE NEM TARTÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ KÁROKÉRT.

7. VEGYSZERHASZNÁLAT

A TX300 és TX500 sorozat nagynyomású mosóberendezései alkalmasak tisztítószer és egyéb folyadékok külső tartályból történő felszívására és keverésére.

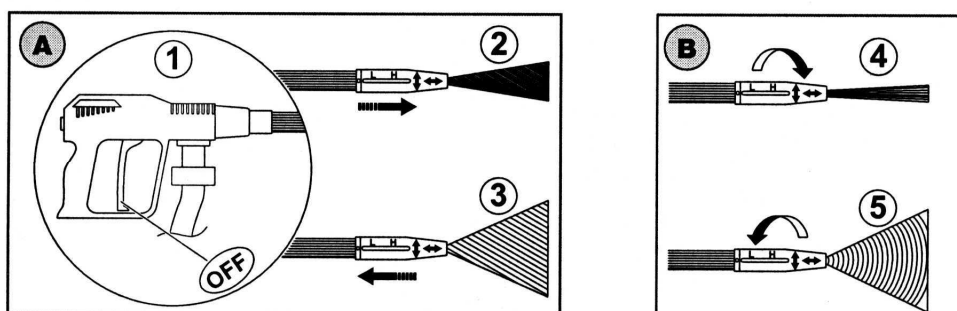
7.1 VEGYSZER FELSZÍVÁSA

Töltse be a vegyszert az 1. ábrán látható módon. Állítsa a Multireg vagy Rototek fejen alacsonyra a nyomást (2. ábra). A gomb elfordításával állítsa be a kívánt tisztítószer mennyiséget (3. ábra). A tartály kiürítéséhez csavarja ki a gép alján található csavart (4. ábra). A használat után öblítse ki a vegyszerszívó rendszert tiszta vízzel. A beépített tartály kapacitása: TX300 18 liter – TX500 25 liter.



8. A ROTOTEK ÉS MULTIREG 99 SZÓRÓFEJ HASZNÁLATA

A nyomást **zárt pisztoly mellett szabad beállítani** (1)



A – a nyomás beállítása

- Magas nyomás (2)
- Alacsony nyomás (3)

B – a vízszög beállítása

- egyenes, vékony vízszög (4)
- legyezőszerű szög (5)

9. FAGYÁS ELLENI VÉDELEM ÉS TÁROLÁSI ÚTMUTATÓ

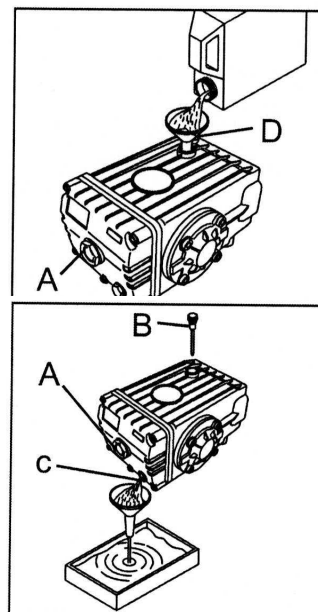
Ha a gépet olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet fagypont alatt van, ajánlatos a tárolás megkezdése előtt a szivattyúba fagyálló folyadékot (mint a gépkocsiknál) szívni. A használat előtt pár percre tegye a gépet meleg helyiségbe.

10. KARBANTARTÁS

Kapcsolja ki a gépet, mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne rajta.

10.1 - OLAJCSERE

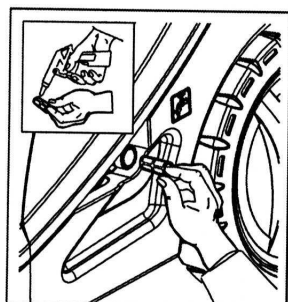
- Rendszeresen ellenőrizze az olajsintet a kémlelő üvegen (A) keresztül vagy a nivópálca (B) segítségével.
- Cserélje le az olajat az első 50 munkaóra után. Ezt követően minden 300 munkaóra után kell olajat cserélni.
- Mindenképpen ajánlatos legalább évente olajat cserélni.
- Az olaj típusa: SAE 15W40 Mineral.
- Olaj kapacitás: TX300 0,36 liter – TX500 1.0 liter.
- Csavarja le a szivattyú és a nivópálca alatt található leeresztő dugót (C).
- Eressze le az összes olajat egy tartályba, és adja le egy hivatalos gyűjtőhelyen.
- Csavarja vissza a leeresztő dugót, és töltsze az új olajat a tetőn levő lyukon (D) keresztül a kémlelő üveg (A) jelölése szerint félig.



10.2 – VÍZBEMENETI SZŰRŐ

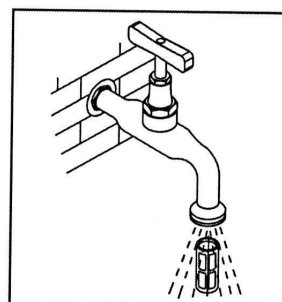
A gép használata előtt győződjön meg róla, hogy tiszta-e a szűrő. Mossa ki egy vízcsapnál, vagy sűrített levegővel fúvassa ki, hogy teljesen tiszta legyen.

Tartsa szem előtt, hogy egy gondosan kitisztított szűrő a gép jó teljesítményét és hosszú élettartamát biztosítja.



Vegye le a szűrőt a vízbemenetről.

Fújjon sűrített levegőt a szűrőre.



Mossa ki a szűrőt egy vízcsap alatt.

10.3 A NAGYNYOMÁSÚ FÚVÓKA CSERÉJE

A nagynyomású fúvókát rendszeresen ki kell cserélni, mivel ez egy kopó alkatrész. A kopást általában a víznyomás csökkenése jelzi. Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, ha új fúvókára van szükség.

11. A GÉP LESELEJTEZÉSE

- Ha már nem használja többé a gépet, húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból.
- Tartsa gyermekektől távol.
- A berendezés “különleges hulladék”-nak minősül; szerelje szét és gyűjtse külön az egyforma anyagból készült alkatrészeket újrahasznosítás céljából.
- Ne használjon leselejtezett alkatrészeket pótalkatrésznek.

A környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

Az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése a CE 2002/96 irányelvnek megfelelően

Ezt a terméket elhasználódásakor ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem az elektromos készülékeket újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le. A terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson lévő ilyen szimbólum is erre utal.



A nyersanyagok ismertető jelüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítással, az anyagok felhasználásával vagy az elhasználódott készülékek hasznosításának más formájával Ön nagymértékben hozzájárul környezetünk védelméhez.

12 – HIBAKERESÉS

HIBA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A szivattyú működik, de a maximális nyomást nem éri el.	Levegő került a szivattyúba. Kopott vagy piszkos szelepek. A nyomásszabályozó tömítései kopottak. Kopott vagy nem megfelelő fúvóka. A dugattyú tömítései kopottak. Piszkos szűrő.	Ellenőrizze a szívótömlőt és a csatlakozásokat. Tisztítsa meg vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy tisztítsa meg.
Szakaszosan jön a víz.	Sérült, piszkos vagy eldugult szelepek Levegő kerül a rendszerbe. Kopott tömítések. Piszkos szűrő.	Ellenőrizze, tisztítsa meg és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze a szívótömlőt és a csatlakozásokat. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és cserélje ki.
Csökken a nyomás	Kopott fúvóka Piszkos vagy beragadt szelepek. Kopott bypass tömítések. Kopott dugattyútömítések. Piszkos szűrő.	Cserélje ki a fúvókát. Ellenőrizze, tisztítsa meg és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy tisztítsa meg.
Túl zajos működés	A szivattyú levegőt szív be. Sérült, piszkos vagy beragadt szelepek. Kopott csapágys. Túl magas a víz hőmérséklete. Piszkos szűrő.	Ellenőrizze a szívótömlőt és a csatlakozásokat. Ellenőrizze, tisztítsa meg és/vagy cserélje ki. Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Csökkentse a víz hőmérsékletét 60°C alá. Ellenőrizze és/vagy tisztítsa meg.
Kopott víz- és olajoldali tömítések	Sérült (víz- és olajoldali) tartógyűrűk. Túl magas a levegő nedvességtartalma	Ellenőrizze és/vagy cserélje ki. Az olajat a javasoltnál kétszer gyakrabban cserélje.
Vízszivárgás a hengerfejnél.	Kopott dugattyú tömítések. Kopott O gyűrűk	Cserélje ki az alátéteket. Cserélje ki az O gyűrűket.
Olajszivárgás	Kopott tömítés	Cserélje ki az olajoldali tömítést.
A motor indításkor zúg, de nem indul be.	A hálózati feszültség kisebb a szükségesnél. A szivattyú beragadt vagy befagyott. Nem megfelelő a hosszabbító vezeték	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a feszültség szint. Lásd Fagyásvédelem c. fejezet. Tanulmányozza a hosszabbító vezeték kiválasztását segítő táblázatot.
A motor nem indul be a bekapcsolás után	A hálózati vezeték nincs megfelelően bedugva a fali aljzatba. Nincs áram.	Ellenőrizze a csatlakozót, a vezetéket és a kapcsolót.
A motor megáll	A hővédelem kikapcsolta a gépet túlmelegedés miatt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a feszültség. Kapcsolja ki a gépet és hagyja hűlni pár percig.

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó, **INTERPUMP GROUP S.p.A. – Via E. Fermi, 25 – 42049 S. ILARIO D'ENZA (RE) – Italy** **KIJELENTI**, hogy az alábbi gép:

A gép típusa: Magasnyomású mosó
Gyártó: INTERPUMP GROUP
Típuszám: TX 300 – TX 500

megfelel az alábbi CE irányelvek követelményeinek és szabályoknak:

- 98/37 EK Gépek
- 2006/95/EK Meghatározott feszültséghatáron belüli használat
- 89/336 CE Elektromágneses kompatibilitás
- 85/374 CE Hibás termékekért való felelősség
- 2000/14 CE Zajkibocsátás
- 2002/95 CE Veszélyes anyagok csökkentése
- 2001/95 CE Általános termékbiztonság
- 2011/65/EU az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról. A berendezés nem tartalmazza a meghatározott értéknél nagyobb koncentrációban a II mellékletben felsorolt anyagokat kivéve a korlátozásról szóló III mellékletben mentesített termékek.

UNI EN ISO 12100,1:2005 – UNI EN ISO 12100,2:2005 – EN 414:2002 – UNI EN 1050:1998 – EN 60335,1:2004-04 – EN 60335,1/a1/A11:2006-01 – EN60335,1/A12:2006 – EN60335,1/A2:2007 – EN 60335,2,79:2007-01 – UNI EN ISO 5349,1:2004 – UNI ISO 17050,1/2:2005 – EN 60204,1:2006 – EN 60704,1:1998 – EN ISO 3744:1997 – EN 60529:1997-06 – EN 60529/A1:2000-06

Aláírás

Ing. Paolo Marinsek (ügyvezető igazgató)

Signature

Ing. Paolo Marinsek (Managing Director)

